



安徽省亳州市の H7N9 患者 2 名 全員回復し退院

安徽衛計委

www.ahwjw.gov.cn

2017-01-22

来源:

2016 年 12 月 23 日と 2017 年 01 月 03 日、亳州市人民医院は H7N9 鳥インフルエンザ患者 2 名を収容。
(宮本注: 劉**さんの収容日については、亳州市政府の 23 日発表では 12 月 29 日とされており、この 23 日というのはタイプミスかと推量可能です。 いずれにしても発表タイミングが遅すぎですが。)

患者 1 は;

安徽省亳州市譙城区牛集镇安溜行政村在住在住の家禽の屠殺販売に従事する 44 歳男性、劉**さん。

患者 2 は;

亳州市譙城区湯陵街道弁事処住民で豚肉販売従事者の 35 歳女性、王**さん。

兩人には、悪寒を伴う発熱と咳、胸部圧迫感、息切れが現れ、亳州市 CDC での検査により H7N9 陽性反応が得られたため、H7N9 鳥インフルエンザへの感染と確診された。

うち、第 2 例目の患者(王**さんのことです)は、比較的重症であり、亳州市人民医院 ICU に一度転送され呼吸器を用いての治療が行われた。人民医院の多くの科室が緊密に協力し合い、二人はともに治癒に成功、退院した。(李路)

<http://www.ahwjw.gov.cn/wjw/xttd/wzdw/201701/5dac2f79af3b482a87254167ca058988.html>

..... 以下は中国語原文

亳州市 2 例 H7N9 禽流感患者治愈出院

安徽衛計委

www.ahwjw.gov.cn

2017-01-22

来源:

2016 年 12 月 23 日和 2017 年 1 月 3 日，亳州市人民医院收治 2 例 H7N9 禽流感确诊患者。第一例刘某某，男，42 岁，譙城区牛集镇安溜行政村居民，从事贩宰家禽工作。第二例王某某，女，35 岁，譙城区湯陵街道办事处居民，从事猪肉售卖工作。2 人均出现发热、咳嗽、胸闷、气喘、伴畏寒等症状，经亳州市疾控中心检测 H7N9 核酸阳性，确诊为人感染 H7N9 禽流感病例。其中第二例病情较重，送往亳州市人民医院后一度入住 ICU 病房，上呼吸机治疗。经市人民医院多学科紧密协作，给予对症及抗病毒治疗，2 名患者成功痊愈出院。(李路)